



Protecziun encunter radon *Schutz gegen Radon*

emplenir ora dil petent ed inoltrar
vom Gesuchsteller auszufüllen und einzureichen

patrun da baghegiar *Bauherrschaft*

num
Name _____

prenum
Vorname _____

via/nr.
Strasse/Nr. _____

npo/liug
PLZ/Ort _____

telefon/natel
Telefon/Natel _____

e-mail
E-Mail _____

projectader/representant *Projektverfasser/Vertreter*

identic sco patrun da baghegiar
identisch mit Bauherr

num
Name _____

prenum
Vorname _____

via/nr.
Strasse/Nr. _____

npo/liug
PLZ/Ort _____

telefon/natel
Telefon/Natel _____

e-mail
E-Mail _____

Damonda da baghegiar *Gesuch*

nr. damonda
Gesuchs-Nr. _____

vischinadi
Fraktion _____

nr. parcella
Parzelle Nr. _____

num local/via
Flurname/Strasse _____

Einleitung *Introducziun*

Tenor l'ordinaziun da protecziun radioactiva revedida (CS 814.501) vala per stanzas las qualas ein occupadas regularmein pliras uras a di cun personas ina valur da referenza da radon da 300 bq/m³ (art. 155 al. 2). Tier edificis novs ni sanaziuns da talas stanzas ston mesiras da construcziun preventivas vegnir realisadas risguardont il stan dalla tecnica (art. 163 al. 2). Il stan dalla tecnica ei descrots ella norma da sia 108:2014 (isolaziun termica, protecziun encunter huminitad e clima da stanza en baghetgs).

Informaziuns tier la basa legala ein descrottas ella brochura digl uffeci federal per sanadad "Rechtliche Informationen für Immobilien- und Baufachleute" (BAG, 2006). Ina resumaziun davart il tema radon ed eventualas mesiras da construcziun ein descrottas ella brochura "Radon – kennen, messen, schützen" (ALT, 2019) digl uffeci per la segirtad da victualias e per la sanadad dils animals dil cantun Grischun.

Gemäss der revidierten Strahlenschutzverordnung (StSV, SR 814.501) gilt für Räume, in denen sich Personen regelmässig während mehrere Stunden pro Tag aufhalten, ein Radonreferenzwert von 300 Bq/m³ (Art. 155 Abs. 2 StSV). Bei Neu- oder Umbauten solcher Räume sind dem Stand der Technik entsprechende präventive bauliche Massnahmen umzusetzen (Art. 163 Abs. 2 StSV). Der Stand der Technik wird in der Norm SIA 108:2014 (Wärmeschutz, Feuchteschutz und Raumklima in Gebäuden) beschrieben.

Hinweise zu rechtlichen Informationen gibt die Broschüre des Bundesamtes für Gesundheit "Rechtliche Informationen für Immobilien- und Baufachleute" (BAG, 2006). Eine kurze Zusammenfassung zum Thema Radon und evtl. bauliche Massnahmen bietet die Broschüre des Amtes für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden "Radon – kennen, messen, schützen" (ALT, 2019).

Dispositiv

Dispositiv

Il patrun da baghegiar ei obligaus da prender mesiras preventivas risguardont il stan dalla tecnica per garantir che la valor da referenza da radon da 300 Bq/m³ vegn buca survargada en stanzas ch'ei occupadas regularmein pliras uras a di cun personas.

Die Bauherrschaft ist verpflichtet, dem Stand der Technik entsprechende präventive bauliche Massnahmen zu treffen, um in Räumen, in denen sich Personen regelmässig während mehrerer Stunden pro Tag aufhalten, den Radonreferenzwert von 300 Bq/m³ nicht zu überschreiten.

Declaronza dil patrun da baghegiar

Erklärung der Bauherrschaft

Il patrun da baghegiar ni il representant confirma cun la suttascripziun da haver priu enconuschiantscha dallas suramenziunadas explicaziuns e da realisar las mesiras corrispundentas per minimar la concentraziun da radon.

Die Bauherrschaft oder dessen Vertretung bestätigt mit der Unterschrift, dass sie die obengennanten Ausführungen zur Kenntnis genommen hat und bei der Umsetzung des Bauvorhabens die erforderlichen Massnahmen zur Minimierung der Radonkonzentration ergreifen wird.

liug e datum

Ort und Datum

patrun da construcziun

Bauherrschaft

projectader/representant

Projektverfasser/Vertreter

.....

.....